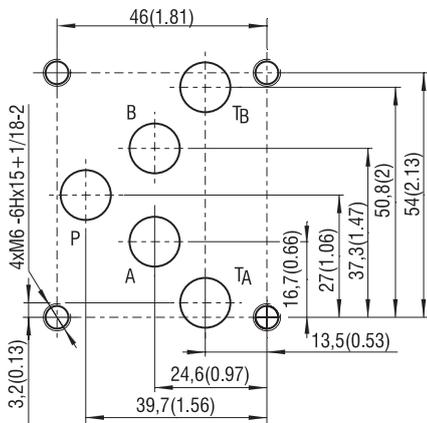

**Technische Eigenschaften**

- › Vorgesteuertes Proportional-Wegeventil in Schieberbauweise mit hoher hydraulischer Leistung
- › Anschlussmaßen des Ventilgehäuses nach ISO 4401 (Dn 10), DIN 24340 (CETOP 05)
- › Das Ventil ist für Steuerung der Bewegungsrichtung des Verbrauchers und kontinuierliche Geschwindigkeitssteuerung proportional zu dem el. Steuersignal vorgesehen
- › Ventilsteuerung durch externe oder integrierte elektronische Steuereinheit in Form einer Steckdose (ECU)
- › Manuelle Notbetätigung des Ventilkolbens
- › Auswählbare Steckertypen für Elektromagneten bei Versionen ohne integrierte Elektronik
- › Einstellbare Steckerposition durch Lösung der Befestigungsmutter für optimalen Einbau
- › Standardausführung verzinkt mit Oberflächenschutz nach ISO 9227 (520 h NSS)

**Funktionsbeschreibung**

Das Proportional-Schieberwegeventil ist für die Steuerung der Bewegungsrichtung, das Halten, Positionieren und die Geschwindigkeitssteuerung der Kolbenstange eines Hydraulikzylinders oder der Antriebswelle eines Hydraulikmotors vorgesehen. Die Bewegungsrichtung ist proportional dem Volumenstrom durch das Ventil, der kontinuierlich durch Drosselung an der Steuerkante des Kolbens, proportional zum Steuersignal, geregelt wird. Der vorgesteuerte Hauptschieber des Ventils führt die Position des Steuerventilschiebers nach, welche durch den Strom des Stellmagneten vorgegeben wird. Die hydraulische Betätigung des Hauptkolbens ermöglicht die Steuerung hoher hydraulischer Leistungen, da die Leistungscharakteristik des Ventils durch die einwirkenden hydrodynamischen Kräfte unbegrenzt ist.

Zur Ventilsteuerung wird eine elektronische Steuereinheit (ECU) EL7 eingesetzt, die das Eingangsbefehlsignal in ein Ausgangsströmsignal, das PWM-Steuersignal für Magnetspulen, umwandelt. Die Elektronik EL7 ist entweder extern, zum Anschluss an eine DIN-Leiste (EL7-E, siehe Datenblatt 9152), oder integriert am Ventil in Form einer Steckdose (EL7-I, siehe Datenblatt 9151) erhältlich.

**Technische Daten**
**ISO 4401-05-04-0-05**

 Anschlüsse P, A, B, T - max.  $\varnothing$ 11,2 mm (0.44 in)

Nenngröße	10 (D05)	
Max. Betriebsdruck in Anschlüssen P, A a B	bar (PSI)	350 (5080)
Max. Betriebsdruck im Anschluss T	bar (PSI)	210 (3050)
Max. Volumenstrom bei 350 bar (5100 PSI)	l/min (GPM)	210 (55,5)
Fluidtemperaturbereich (NBR)	°C (°F)	-30 ... +80 (-22 ... +176)
Fluidtemperaturbereich (FPM)	°C (°F)	-20 ... +80 (-4 ... +176)
Umgebungstemperaturbereich	°C (°F)	-30 ... +50 (-22 ... +122)
Nennvolumenstrom $Q_n$ bei $\Delta p=10$ bar (145 PSI)	l/min (GPM)	65 (17.2)
Hysterese	%	< 6
Gewicht	kg (lbs)	4,9 (10.8)
<b>Technische Daten des Proportional-Elektromagneten</b>		
Nennversorgungsspannung	V	12 DC      24 DC
Limitstrom	A	3              2,4
Mittelwert Widerstand bei 20 °C (68 °F)	$\Omega$	2,8            3,8
<b>Technische Daten der Elektronik EL7</b>		
Betriebsspannung $U_{cc}$	V DC	9 ... 32
Referenzspannung $U_{ref}$	V DC	5
Max. Strom für $U_{ref}$	mA	20
Steuersignale beim Einsatz der Elektronik EL7	siehe Datenblatt EL7*	
Max. Ausgangsstrom / 1 Spule	A	3
PWM-Frequenz	Hz	80 ... 1 000
Auflösung der A/D Wandler	bit	12
Rampenfunktion	s	0 ... 45
Ditheramplitude*	% von $I_{max}$	0 ... 30 % von $I_{max}$
Ditherfrequenz*	Hz	60 ... 300
*wird Dither aktiviert, beträgt die PWM-Frequenz 15 kHz		
	Datenblatt Nr.	Typ
Allgemeine Informationen GI_0060	0060	Produkte und Betriebsbedingungen
Spulentypen C_8007	8007	C22B*
Stecker K_8008	8008	K*
Elektronische Steuereinheit EL7-I_9151	9151	NG 10
Anschlussbild SMT_0019	0019	NG 10
Stiftschraubensätze für CETOP	0020	
Ersatzteile SP_8010	8010	

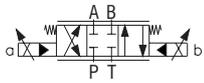
Typenschlüssel

PRM8-10 / 65 - B

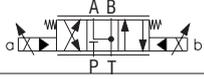
Vorgesteuertes Proportional-Wegeventil

Nenngröße

Modell / Funktion



3Z11



3Y11

Nennvolumenstrom bei  $\Delta p=10$  bar (145 PSI)  
65 l/min (17.2 GPM)

Nennversorgungsspannung des Elektromagneten  
(am Spulenanschluss)

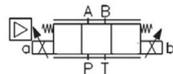
12 V DC  
24 V DC

12  
24

Integrierte Elektronik  
(Standard: Elektromagnet „a“)

Elektronik EL7-IA mit analogem Eingangssignal  
Elektronik EL7-IC für Anschluss an CAN-Bus

EL7-A  
EL7-C



Oberflächenbehandlung  
verzinkt (ZnNi), ISO 9227 (520 h)

Dichtung  
NBR  
FPM (Viton)

Manuelle Notbetätigung  
Standard (stiftbetätigt)  
Geschützt mit Befestigungsmutter  
Druckknopf mit Gummischutzkappe

Steckdose nach EN 175301-803-A  
Ventil mit integrierter Steuerelektronik  
Steckdose EN 175301-803-A ohne Gleichrichter  
für Ventil ohne EL7-I und mit Spulentypen E1 oder E2

Stecker  
(nur für Ventilausführung ohne EL7-I)

E1	EN 175301-803-A
E2	E1 mit Löschdiode
E3A	AMP Junior Timer - axiale Richtung (2 PIN)
E4A	E3A mit Löschdiode
E8	lose Leiter (zwei isolierte Drähte)
E9	E8 mit Löschdiode
E12A	Deutsch DT04-2P - axiale Richtung (2 PIN)
E13A	E12A mit Löschdiode

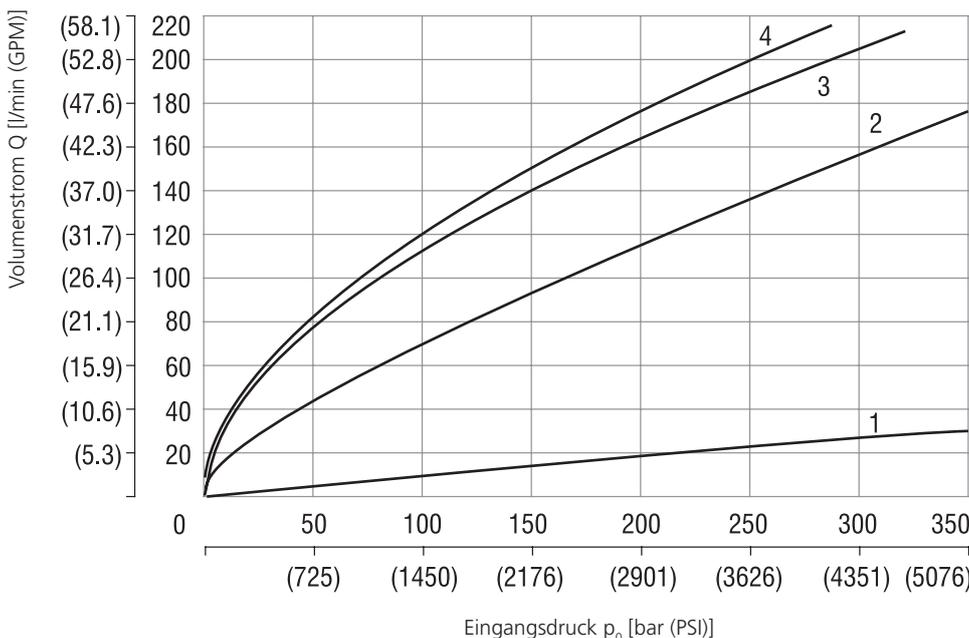
ohne Bezeichnung  
V  
ohne Bezeichnung  
N1  
N2  
ohne Bezeichnung  
K1  
E1  
E2  
E3A  
E4A  
E8  
E9  
E12A  
E13A

- Bei Proportionalventilen mit zwei Elektromagneten muss der eine Elektromagnet entladen sein, bevor der andere aufgeladen werden kann.
- Die Elektromagnetbetriebenen Ventile werden ohne Stecker geliefert. Erhältliche Stecker finden sich im Datenblatt K\_8008.
- Befestigungsschrauben M6x45 DIN 912-10.9 (Datenblatt SP\_8010) oder Stifte (Datenblatt 0020) müssen separat bestellt werden. Das Anzugsmoment ist 14+1 Nm (10.3+0.7 lbf.ft).
- Neben den gezeigten üblichen Ventilversionen sind auch verschiedene Spezialmodelle verfügbar. Zu deren Auswahl, Machbarkeit und Kennwerten kann der technische Support kontaktiert werden.

Kenndaten gemessen bei  $v = 32$  mm<sup>2</sup>/s (156 SUS)

Leistungskennlinien:

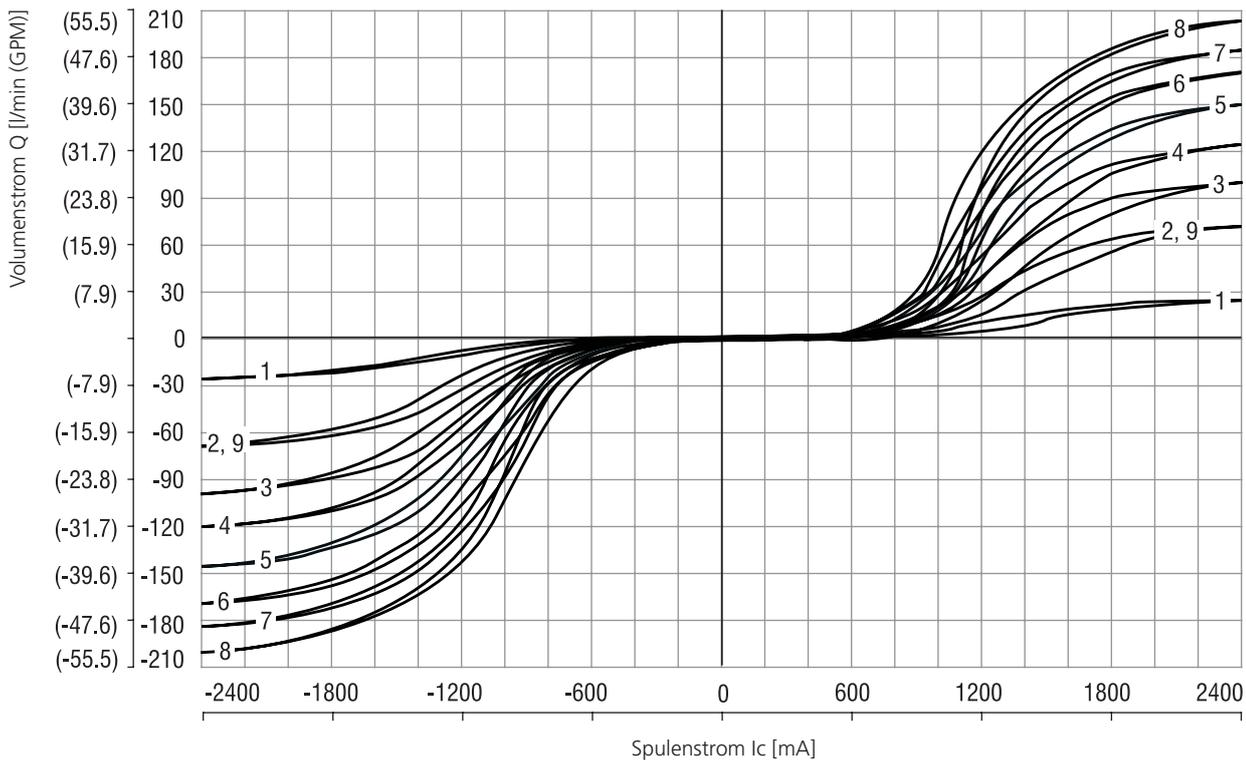
Volumenstromrichtung P → A / B → T oder P → B / A → T



Strom der Elektromagnetspule:

1	40 %
2	60 %
3	80 %
4	100 %

Volumenstrom in Abhängigkeit vom Strom, der durch die Spule fließt



1	$p_m = 10 \text{ bar (145 PSI)}$	4	$p_m = 150 \text{ bar (2176 PSI)}$	7	$p_m = 300 \text{ bar (4351 PSI)}$
2	$p_m = 50 \text{ bar (725 PSI)}$	5	$p_m = 200 \text{ bar (2901 PSI)}$	8	$p_m = 350 \text{ bar (5076 PSI)}$
3	$p_m = 100 \text{ bar (1450 PSI)}$	6	$p_m = 250 \text{ bar (3626 PSI)}$	9	$\Delta p = 10 \text{ bar (145 PSI)}$

Der Spulenstrom, der den Volumenstrom durch das Proportional-Wegeventil steuert, kann aufgrund von Produktionstoleranzen in einem Bereich von  $\pm 6 \%$  vom Limitstrom abweichen.

**Elektronik EL7**

Die Elektronik EL7 ermöglicht sowohl eine direkte unabhängige Ventilsteuerung, als auch dessen Anschluss an den CAN-Bus des Steuersystems der Maschine.

**Ventil mit externer Elektronik EL7-E**

Das Ventil kann von einer externen Elektronik EL7-E in der Ausführung für den Anschluss an die DIN-Leiste gesteuert werden. Der Kunde schließt durch elektrische Verkabelung die Elektronik an das Ventil an. Die Elektronik EL7-E kann zur Steuerung eines Ventils sowohl mit einem, als auch mit zwei Elektromagneten eingesetzt werden. Die Auswahl und Parametereinstellung der Elektronik ist im **Datenblatt HD 9152** zu finden.

**Ventil mit zwei Elektromagneten und integrierter Elektronik EL7-I\*-2-105**

Die Elektronik in der Ausführung einer Steckdose wird einfach auf den Steckersockel EN 175301-803-A und die Magnetspule aufgesetzt und mit einer Durchgangsschraube befestigt. Der andere Elektromagnet ist mit der Elektronik EL7 verkabelt. Wird die integrierte Elektronik EL7-I separat bestellt, muss in dem Typenschlüssel die Kabellänge angegeben werden, die der Befestigungsschraubenteilung der Elektronik und der Steckdose entspricht.

Die Auswahl und Parametereinstellung der Elektronik ist im **Datenblatt HD 9151** zu finden.

**Magnetspulen in Millimeter (Inch)**

E1, E2 Schutzart IP65	E3A, E4A Schutzart IP67	E8, E9	E12A, E13A Schutzart IP67 / 69K
		 Hinweis: A = Standard 300 mm (11.8 in), andere Längen auf Anfrage	

Die genannte IP-Schutzart wird nur erreicht, wenn der Stecker ordnungsgemäß montiert wurde.

Details zum Spulentyp (Spulensteckertyp) des Elektromagneten finden Sie im Datenblatt C\_8007.

**Manuelle Notbetätigung** in Millimeter (Inch)

ohne Bezeichnung - Standard (stiftbetätigt)	Bezeichnung N1 - Geschützt mit Befestigungsmutter	Bezeichnung N2 - Druckknopf mit Gummischutzkappe

Im Falle einer Fehlfunktion des Magneten oder eines Stromausfalls kann der Ventilkolben über die manuelle Notbetätigung eingestellt werden und dies unter der Bedingung, dass der Druck im Kanal P liegt. Der Hauptkolben wird hydraulisch betätigt, nachdem der Steuerkolben durch manuelle Notbetätigung verschoben wurde. Der Druck im T-Kanal darf 25 bar (363 PSI) nicht überschreiten. Andere Arten der manuellen Notbetätigung konsultieren Sie mit dem technischen Support des Herstellers.

**Abmessungen** in Millimeter (Inch)

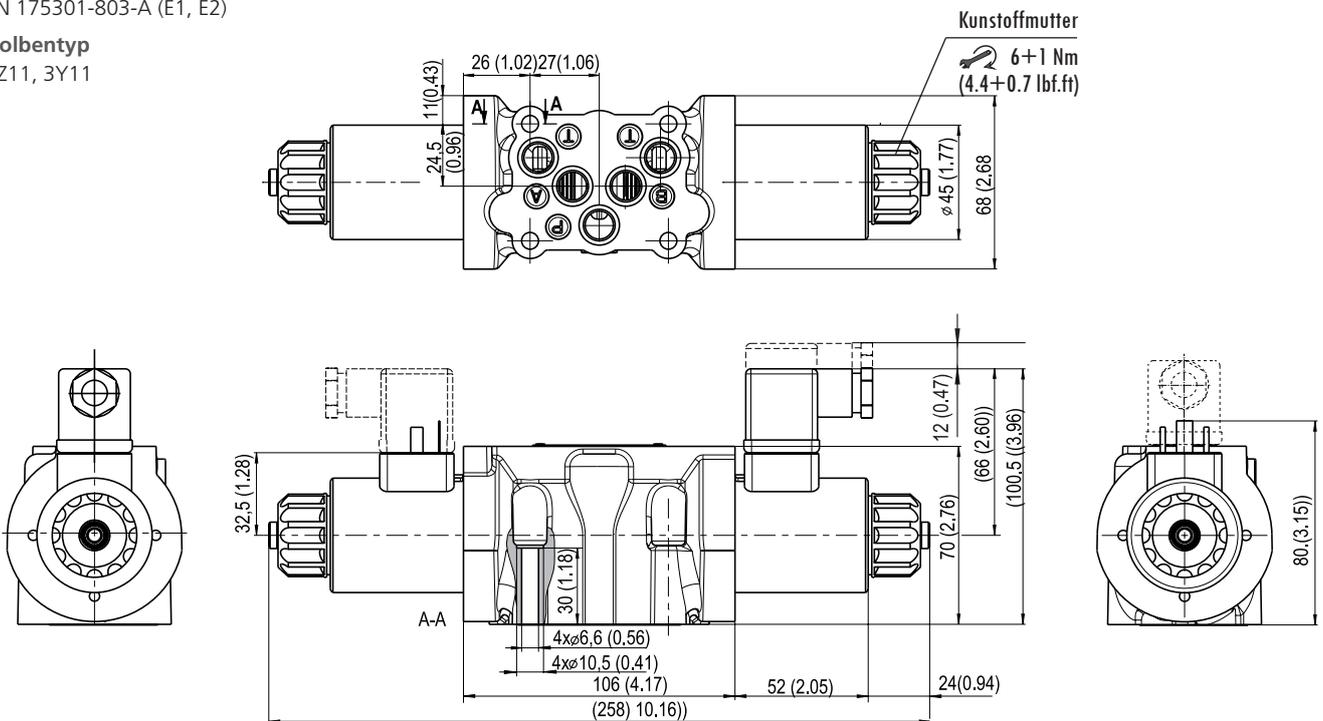
**PRM8-103\*/65-\*E1\***

**Beispiel mit Spulensteckdose**

EN 175301-803-A (E1, E2)

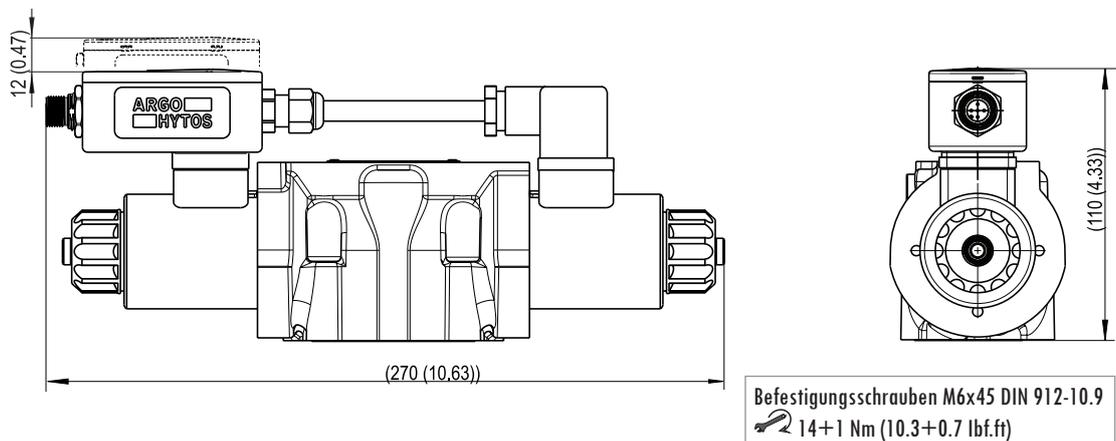
**Kolbentyp**

3Z11, 3Y11



**PRM8-103\*/65-\*EL7\***

**Ventil mit integrierter Elektronik EL-I\*-2-105**



Einwandfreie Funktion kann nur garantiert werden, wenn Druck in Anschluss „P“ vorhanden ist, wobei dieser Druck immer höher als der Druck in Anschluss „T“ sein muss.